



SOIT DIX ANS!...

LA REVUE  
DE  
VERSOIX

1967-1977

Prix du programme: Fr. 2.-



Avec ALROMA  
vous voyagez dans la fantaisie  
et la joie.

Avec  
**COOP-VOYAGES**  
vous voyagez partout!

Votre agence COOP-VOYAGES  
est à votre service:  
35, rue des Pâquis, Genève  
ou Grands Magasins City (rez)

COOP-VOYAGES représente toutes les grandes marques de voyages  
COOP-VOYAGES: spécialiste des Antilles



**ALROMA**  
SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE  
PRÉSENTE :

# **SOIT DIX ANS!...**

## **revue locale**

en 2 actes et 14 tableaux  
de Denise Rosé, Pierre Macheret,  
Dominique Naftule et Philippe Gudin

**Mise en scène: Didier Pittet**

Assistante : Marie-José Grenier

Décors de Claire-Lise Veronese

Arrangements musicaux : Edgar Horn

Machinerie, menuiserie, accessoires et régie en main de :  
Marcel Falconnet, André Falconnet, Léon Falconnet, Edward Pittet

Costumes de Andrée Biollay

Son et lumière : François Blanchard

Maquillage et coiffure : Mmes Fernandez-Sauty, Ginette Pittet et Monique Bader

Souffleuse : Christiane Schneckenburger

Groupe Adrien-Lachenal  
Route de Saint-Loup  
Versoix

Samedi 26 mars  
Vendredi 1er avril  
Samedi 2 avril 1977  
à 20 h. 30

Un spectacle  
toujours dans la tradition  
**ALROMA**

## **CORDONNERIE NOUVELLE**

Rue de l'Industrie 271  
1290 Versoix  
Téléphone 55 28 61

**S. Marian**

Réparation de tous genres  
Chaussures - Sacs - Valises  
Membre de la Société suisse des maîtres-cordonniers

Route de Suisse 41  
1290 VERSOIX

Téléphone (022) 55 27 84

## ***Auberge du Raisin***

M. et Mme LUIGI PIERONI

## **G.-P. KATZARKOFF**

Horticulteur  
Entretien de villas

Route de l'Etraz 151  
Téléphone 55 14 67

Installations sanitaires  
Eau - Gaz

## **GÉRARD SCHMID**

Entretien  
de toitures

Concessionnaire S.I.

A votre service  
Téléphone 55 42 82

## **L'IGUANA**

Le paradis  
des cadeaux  
aux portes  
de Genève

JANINE VOUILLOZ

30, route de Suisse - Versoix      Téléphone (022) 55 31 29

*Pour habiller vos enfants  
de 1 jour à 14 ans  
choix de 6000 articles  
boutique-enfants*

**AU LINZET**

Mme Blanche Donzé      1290 VERSOIX      Tél. 022 / 55 12 14

## *Voulez-vous jouer avec môa?...*

C'est la traditionnelle question du clown. C'est aussi, cher public, la question que nous vous posions il y a dix ans.

Jouer... s'amuser... c'était le but de notre première revue versoisienne en 1967. Ce fut également celui de tous les spectacles que nous vous avons présentés depuis. C'est encore la raison du « Soit Dix Ans!... » de ce soir.

Jouer avec môa?... Jouer avec ALROMA... vous l'avez fait d'une manière si merveilleuse au cours de cette décennie, que nous avons mis tout notre cœur pour que se perpétue cette excellente tradition.

Alors, sous le signe du sourire... Bonne soirée en notre compagnie.

# PROGRAMME

## 1. EN FANFARE...

Le reporter TV	<i>Dominique Naftule</i>
La fanfare	<i>Rémy Stapfer</i> <i>Philippe Grenier</i>
Les porte-drapeaux	<i>Marlyse Alessi</i> <i>Malou Grenier</i>
Les girls	<i>Michèle Biollay</i> <i>Liliane Stapfer</i>
Un officiel	<i>Laurent Bianco</i>
Un auteur	<i>Pierre Macheret</i>
Les collaborateurs de la revue	<i>Denise Falconnet</i> <i>Marie-Thérèse Tantucci</i> <i>Pierrette Rossetti</i>
La flamme	<i>Marie-José Grenier</i>
Le vieux	<i>Jean-Jacques Bader</i>
La Revue	<i>Anne-Marie Pittet</i>

## 2. LA REVUE, C'EST FACILE

Les enfants	<i>Françoise Blanchard</i> <i>Claude Ducat</i> <i>Dominique Naftule</i> <i>Mireille Schmid</i> <i>Liliane Stapfer</i> <i>Claire-Lise Veronese</i>
-------------	--

## 3. LES COUSINS...

Les dactylos	<i>Denise Falconnet</i> <i>Pierrette Rossetti</i>
Le chauffeur	<i>Laurent Bianco</i>
Le secrétaire général	<i>Claude Ducat</i>

## 4. QUELLE SANTÉ!

Les Anglaises	<i>Anne-Marie Pittet</i> <i>Liliane Stapfer</i>
La secrétaire	<i>Claire-Lise Veronese</i>
La Genevoise	<i>Marlyse Alessi</i>

## 5. CHAUD, BISES, NAISSENT...

Le directeur	<i>Emile Weber</i>
Le secrétaire	<i>Dominique Naftule</i>
La chômeuse	<i>Anne-Marie Pittet</i>
Le chômeur	<i>Rémy Stapfer</i>

# Première partie

## 6. C'EST À QUEL OTAGE ?

La présentatrice	<i>Malou Grenier</i>
Les bandits	<i>Jean-Jacques Bader Emile Weber</i>
L'otage	<i>Pierre Macheret</i>
Les Versoisiennes	<i>Marlyse Alessi Michèle Biollay Claire-Lise Veronese</i>
Le secrétaire de mairie	<i>Claude Ducat</i>

## 7. LA PAPOTE

Les Versoisiennes	<i>Denise Falconnet Marie-Thérèse Tantucci</i>
-------------------	--

## 8. ALROMA CARNAVAL

Les Cariocas	<i>Marlyse Alessi Jean-Jacques Bader Laurent Bianco Michèle Biollay Philippe Grenier Marie-José Grenier Claude Ducat Dominique Naftule Anne-Marie Pittet Pierre Macheret Pierrette Rossetti Liliane Stapfer Rémy Stapfer Claire-Lise Veronese Emile Weber</i>
Les Versoisiennes	<i>Françoise Blanchard Malou Grenier Denise Falconnet Mireille Schmid Marie-Thérèse Tantucci</i>

C'est l'entracte... alors vite...

***tous à la cantine!***

# PROGRAMME

## 9. LES PUR-SANG

La femme du gardien	<i>Anne-Marie Pittet</i>
La visiteuse	<i>Liliane Stapfer</i>
Le gardien	<i>Emile Weber</i>
Le passé	<i>Jean-Jacques Bader</i>
Le présent	<i>Pierre Macheret</i>
Le futur	<i>Rémy Stapfer</i>
Le présent du subjonctif	<i>Philippe Grenier</i>
Le conditionnel présent	<i>Claude Ducat</i>

## 10. CONNAISSEZ-VOUS LA FEMME ?

Lui	<i>Laurent Bianco</i>
Le pompier	<i>Marie-Thérèse Tantucci</i>
Elle	<i>Marlyse Alessi</i>

## 11. PAN!!!

Le garde-forestier	<i>Rémy Stapfer</i>
La fillette	<i>Mireille Schmid</i>
Le garçon	<i>Philippe Grenier</i>
Les Versoisennes	<i>Denise Falconnet</i> <i>Claire-Lise Veronese</i>
Les tireuses	<i>Françoise Blanchard</i> <i>Michèle Biollay</i>

## 12. SOUVENIRS...

Le chômeur	<i>Jean-Jacques Bader</i>
Les noctambules	<i>Pierre Macheret</i> <i>Pierrette Rossetti</i> <i>Claude Ducat</i>
Bourvil	<i>Claude Ducat</i>
Pierre Fresnay	<i>Claude Ducat</i>
Joséphine Baker	<i>Liliane Stapfer</i>
Maurice Chevalier	<i>Pierre Macheret</i>
Fernandel	<i>Laurent Bianco</i>
Michel Simon	<i>Claude Ducat</i>
Edith Piaf	<i>Anne-Marie Pittet</i>
Les Compagnons	<i>Laurent Bianco</i> <i>Philippe Grenier</i> <i>Claude Ducat</i> <i>Pierre Macheret</i>

## 13. LA GOUVERNE...

Les Versoisens	<i>Malou Grenier</i> <i>Rémy Stapfer</i>
Les outre-Sarinois	<i>Philippe Grenier</i> <i>Dominique Naftule</i> <i>Emile Weber</i>
Les balancés	<i>Claude Ducat</i> <i>Laurent Bianco</i> <i>Pierre Macheret</i> <i>Emile Weber</i>
Les fortiches	<i>Laurent Bianco</i> <i>Claude Ducat</i>
L' élu d'la famille	<i>Jean-Jacques Bader</i>
Le marchand de vélo	<i>Philippe Grenier</i>



# Deuxième partie

## 14. SOIT DIX ANS !

Les présentateurs	<i>Denise Falconnet Pierre Macheret</i>
Lui	<i>Jean-Jacques Bader</i>
La domestique	<i>Pierrette Rossetti</i>
Les danseuses	<i>Françoise Blanchard Dominique Naftule Mireille Schmid Marie-Thérèse Tantucci</i>
Les Parisiennes	<i>Laurent Bianco Philippe Grenier Claude Ducat Rémy Stapfer</i>
Le capitaine	<i>Emile Weber</i>
Les PCF	<i>Marlyse Alessi Malou Grenier Liliane Stapfer Claire-Lise Veronese</i>
Le baigneur 1900	<i>Rémy Stapfer</i>
Les baigneuses	<i>Michèle Biollay Dominique Naftule</i>
Les maîtres nageurs	<i>Philippe Grenier Claude Ducat</i>
L'hôtesse	<i>Anne-Marie Pittet</i>
L'amie	<i>Pierrette Rossetti</i>
Le douanier	<i>Laurent Bianco</i>

La jeune fille	<i>Dominique Naftule</i>
Jésus Superstar	<i>Rémy Stapfer</i>
Les disciples	<i>Marlyse Alessi Jean-Jacques Bader Malou Grenier Philippe Grenier</i>
Les baigneuses	<i>Michèle Biollay Liliane Stapfer Dominique Naftule Claire-Lise Veronese</i>

Avec la participation de :

*Patrick Bader • Patricia Blanchard • Muriel Macheret  
Valérie Macheret • Sébastien Rossetti  
Isabelle Schmid • Audrey Schneckenburger  
Doris Schneckenburger • Jean-Pierre Tantucci  
Sylvie Tantucci • Sébastien Veronese*

Dès la fin du spectacle :

## GRAND BAL

orchestre **LES TREMOLO**

Les billets du spectacle donnent droit à l'entrée au BAL

- REPORTAGE
- PORTRAIT
- INDUSTRIE

## PHOTO L. BIANCO

Tous travaux professionnels

Privé :  
Chemin Ravoux 11  
1290 Versoix  
Téléphone 55 21 13

Rue des Pâquis 25  
1201 Genève  
Téléphone 31 93 53

# Alain Ricci

TAPISSIER  
DÉCORATEUR

1290 VERSOIX  
Rue des Moulins 39  
Téléphone 55 10 29

Installation complète de villas et appartements  
Meubles - Rideaux - Tentures - Literie  
Moquette et vente de tissu au mètre

## ENTREPRISE GRISONI

R. Lacroix succ.

Téléphone 55 24 28

Terrassements, canalisations, maçonnerie  
Aménagements extérieurs  
Piscine, réfections vieux bâtiments

Versoix

Céligny

## CHANGE - CHÈQUES DE VOYAGES



Aussi votre banque commerciale

37, route de Suisse - 1290 VERSOIX

## **ALBERT DELAUNAY & Cie**

Gérance d'immeubles

---

1211 Genève 25  
31, avenue de Miremont  
Téléphone 47 51 51

**CAGES**

**AQUARIUMS**

**ARTICLES POUR CHIENS**

## **OISELLERIE DES BERGUES S.A.**

Rue Winkelried 4  
GENÈVE  
Téléphone **32 23 83**

**OISEAUX**

**POISSONS**

**ARTICLES POUR CHATS**

## **Rampini + Cie Genève**

**R**

**TRAVAUX PUBLICS**

**BÂTIMENTS**

**GÉNIE CIVIL**

22b, rue Lamartine  
Téléphone 022 / 44 89 30

# ameublements Vionnet sa

Route des Acacias 18  
Genève  
Téléphone 43 22 29

Gabriel Rossetti, gérant

CHOIX  
QUALITÉ  
GARANTIE

